



## » TABLA DE CÓDIGOS DE FILTROS ACOPLABLES

TABLE WITH CODES OF FILTERS THAT CAN BE FITTED | TABLEAU DES CODES DE FILTRES ADAPTABLES

<b>A</b>	Acetato de n-amilo / Amyl acetate	A-P3	Caprolactama, vapor y polvo / Caprolactam fume	A-P3	Dióxido de azufre / Sulfur dioxide	E				
	Acetato de n-butilo / Butyl acetate	A	Carbonato cálcico / Calcium carbonate	P3	Disolvente Stoddard / Stoddard solvent	A				
	Acetato de etilo / Ethyl acetate	A	Carbón mineral, antracita / Carbon black	P3	Disulfuro de carbono / Carbon bisulphide	A				
	Acetato de n-propilo / n-Propyl acetate	A	Carbonato de sodio / Sodium bicarbonate	P3	Estaño (como Sn) / Stannum	AP3				
	Acetato de vinilo / Vinyl acetate	A	Celulosa / Cellulose	P3	Estireno (monómero) / Styrene	A				
	Acetileno / Acetylene	Air line	Cemento Portland / Cement	P3	Estricnina / Strychnine	P3				
	Acetona / Acetone	AX	Cianamida de calcio / Calcium cyanamide	P3	Etanolamina / Ethanolamine	A				
	Ácido acético / Acetic acid	A-P3	Cianuro cálcico / Calcium cyanide	P3	Etilamina / Ethylamine	K				
	Ácido acrílico / Acryl acid	A	Cianuro potásico / Potassium cyanide	P3	Etilbenceno / Ethylbenzene	A				
	Ácido benzoico / Benzoic acid	P3	Cianuro sódico / Sodium cyanide	P3	Etilenglicol / Ethylene glycol	AP3				
	Ácido bromhídrico / Hydrobromic acid	BP3	Ciclohexano / Cyclohexane	A	Eniléter-bifenilo / Phenyl ether-biphenyl eutectic	AP3				
	Ácido cianhídrico / Hydrogen cyanide	BP3	Ciclohexanol / Cyclohexanol	A	Fenol / Phenol	AP3				
	Ácido clorhídrico / Hydrogen chloride	BP3	Ciclohexanona / Cyclohexanone	A	Fibra de vidrio, polvo / Fiberglass dust	P3				
	Ácido fluorhídrico / Hydrogen fluoride	BP3	Ciclohexeno / Cyclohexene	A	Fluoruro de hidrógeno / Hydrogen fluoride	E				
	Ácido nítrico / Nitric acid	BP3	Ciclohexilamina / Cyclohexylamine	A	Fuel / Fuel oil	AP3				
	Ácido oxálico / Oxalic acid	AP3	Ciclonita / Cyclonite (RDX)	P3	Gasóleo / Diesel fuel	AP3				
	Ácido pícrico / Picric acid	P3	Cloro / Chlorine	B	Gasolina / Gasoline	A				
	Ácido sulfúrico / Sulfuric acid	EP3	Clorobenceno / Chlorobenzene	A	Gel de sílice / Silica gel	P3				
	Aguarrás / White spirit	A	o-Clorobencilideno malonitrilo / o-Chlorobenzylidene malonitrile (CS)	A-P3	Glicerina, niebla / Glycerol	P3				
	Alcohol alílico / Allyl alcohol	A	2-Cloroetanol / 2-Chloroethanol	A	Glutaraldehído / Glutaraldehyde	AP3				
	Alcohol de n-amilo / N-amyl alcohol	A	Cloroformo / Chloroform	AX	N-Heptano / n-Heptane	A				
	Alcohol de bencilo / Benzyl Alcohol	A	o-Clorotolueno / o-Chlorotoluene	A	Hexacloroetano / Hexachloroethane	AP3				
	Alcohol isopropílico / Isopropyl alcohol	A	Cloruro amónico, humos / Ammonium chloride fume	K	Hexano (otros isómeros) / Hexane	A				
	Alcoholes minerales / Stoddard solvent	A	Cloruro de aluminio / Aluminium chloride	B-P3	Hexona / Methyl isobutyl ketone	A				
	Alcohol n-propílico / n-propyl alcohol	AP3	Cloruro de bencilo / Benzyl chloride	A-P3	Hidrocarburos aromáticos policíclicos / PAHs	AP3				
	Algodón / Cotton dust	P3	Cloruro de benzoilo / Benzoyl chloride	A	Hipoclorito sódico / Sodium hypochlorite	EP3				
	Almidón / Amylum	P3	Cloruro de fenacilo / 2-Chloroacetophenone	A-P3	Isobutanol / Isobutanol	A				
	Alquitrán de hulla / Coal-tar pitch	AP3	Cloruro de hidrógeno / Hydrochloric acid	E	Isopropanol / Isopropanol	A				
	Aluminio, metal / Aluminium metal	P3	Cloruro de p-toluensulfonilo / p-Toluenesulfonyl chloride	E-P3	Isopropilamina / Isopropylamine	K				
	Aluminio, óxidos / Aluminium oxide	P3	Cloruro de tionilo / Thionyl chloride	E-P3	Isopropiléter / Diisopropyl ether	A				
	Aluminio, sales solubles / Aluminium, soluble salts	P3	Cobalto (como Co) / Cobalt	P3	Legionella / legionella pneumophila	P3				
	2 Aminoetanol / 2-Aminoethanol	A	Cobre (humos, polvo y nieblas) / Cobalt metal (dust and fume & mist)	P3	Lejía doméstica / Sodium hypochlorite	EP3				
	Amoniaco / Ammonia	K	Cresoles / Cresol	AP3	Magnesita / Magnesium carbonate	P3				
Anilina / Aniline	A	Criolita / Cryolite	P3	Mármol / Calcium carbonate	P3					
o-, p-Anisidina / Anisidine, o-, p-isomers	A-P3	Cromato cálcico / Calcium chromate	P3	Mercurio, vapor / Mercury	Hg-P3					
Antimonio y compuestos (como Sb) / Antimony and compounds (as Sb)	P3	Cromato de cinc / Zinc chromate	P3	Metilamina / Methylamine	K					
Arsénico y compuestos inorgánicos (excepto Arsina) (como As) / Arsenic & compounds (except Arsine)	P3	Cromato de cromo (III) / Chromiumchromate	P3	Metilciclohexano / Methylcyclohexane	A					
Asfalto de petróleo, humos / Asphalt (petroleum fumes)	AP3	Cromato de estroncio / Strontium chromate	P3	α-Metilestireno / Alpha-methylstyrene	AP3					
Asbestos / Asbestos	P3	Cromato de plomo / Lead chromate	P3	Metiltilcetona / Methyl ethyl ketone	A					
<b>B</b>	1,3-Butadieno / 1,3-Butadiene	AX	<b>D</b>	Cromo (humo y polvos metálicos) / Chromium metal & Chromium Dust	P3	<b>N</b>	Nafta / Petroleum ether	A		
	2-Butanona / 2-Butanone	A		Dibutilamina / Dibutylamine	A		Naftaleno / Naphthalene	AP3		
	Bario y compuestos solubles (como Ba) / Barium compounds	P3		Diciclopentadieno / Dicyclopentadiene	AP3		Negro de humo / Carbon black	P3		
	Benceno / Benzene	A		o-Diclorobenceno / 1,2-dichlorobenzene	AP3		Niquel / Nickel	P3		
	Benzaldehído / Benzaldehyde	A		P-Diclorobenceno / 1,4-dichlorobenzene	AP3		Oxido de aluminio / Aluminum oxide	P3		
	Benzofenona / Benzophenone	A-P3		1,2 Dicloropropano / 1,2-dichloropropane	A		Óxido de boro / Boric oxide	P3		
	p-Benzoquinona / p-Benzoquinone	A-P3		Dicloruro de propileno / 1,2-dichloropropane	A		Óxido de cinc, polvo / Zinc oxide, dust	P3		
	Bifenilo / Biphenyl	A-P3		Dietanolamina / Diethanolamine	AP3		Óxido de hierro / Iron (III) oxide	P3		
	Bisulfito de sodio / Sodium bisulfite	E-P3		2-Dietilaminoetanol / 2-Diethylaminoethanol	A		Ozono / Ozone	A		
	Bromato de potasio / Potassium bromate	P3		Dietilcetona / Diethyl ketone	A		<b>O</b>	<b>P</b>	PCBs	AP3
	Bromo / Bromine	B-P3		Difenilcetona / Benzophenone	AP3				Pentacloruro de fósforo / Phosphorus pentachloride	EP3
	Bromoformo / Bromoform	A		Difenilo / Biphenyl	AP3				1-Pentanol / 1-Pentanol	A
	Bromometano / Bromomethane	AX		Dimetilamina / Dimethylamine	K		Piridina / Pyridine	A		
	Bromuro de hidrógeno / Hydrogen bromide	E-P3		Dimetilbenceno / Xylene	A		Plata, metal / Silver, metal	P3		
	n-Butano / Butane	AX		Dinitrobenceno / Dinitrobenzene	AP3		Plomo, metal / Lead, metal	P3		
n-Butilamina / n-Butylamine	K			Polietilenglicol, PEG / Polyethylene Glycol	P3					
<b>C</b>	Camfor / Camphor, synthetic	A-P3			Polipropilenglicol, PPG / Propylenglycol	P3				

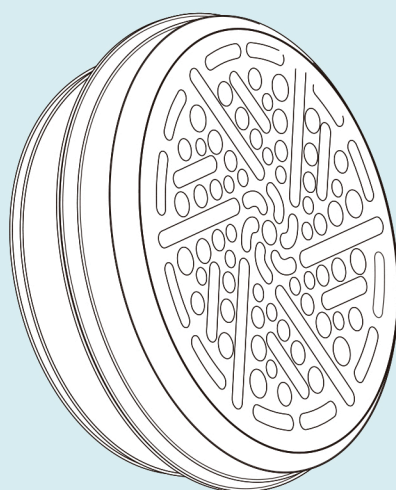


Q	Queroseno / Kerosene	A
	Quinona / 1,4-Benzoquinone	AP3
R	Rodio metal / Rhodium powder	P3
S	Sacarosa / Sucrose	P3
	Sulfamán / Hydrochloric acid	E
	Virus del síndrome respiratorio / SARS	P3
	Silicato cálcico / Calcium silicate	P3
	Sílice cristalina / Silica white	P3
	Silicio / Silicon	P3
	Sosa cáustica / Sodium hydroxide	P3
	Sulfato de bario / Barium sulfate	P3
	Sulfato de calcio / Calcium sulfate	P3

T	Talco / Talc	P3
	Tierras diatomeas / Diatomaceous earth	P3
	Tolueno / Toluene	A
	Trementina / Oil of turpentine	AP3
	Tribromometano / Bromoform	A
	1,2,4-Triclorobenceno / 1,2,4-Trichlorobenzene	A
	Tricloroetileno / Trichloroethylene	A
	Tricloronaftaleno / Trichloronaphthalene	AP3
	Trietilamina / Triethylamine	A
	Trimetilamina / Trimethylamine	K
	2,4,6-Trinitrotolueno (TNT) / 2,4,6-Trinitrotoluene	AP3
	Tungsteno, humos metálicos / Tungsten (metal, oxide dusts)	P3

U	Úrea / Urea	KP3
V	Vidrio, fibra / Fiber glass	P3
	Vinil benceno / Styrene	A
X	m-Xileno / m-Xylene	A
	o-Xileno / o-Xylene	A
	p-Xileno / p-Xylene	A
Y	Yeso / Calcium sulfate	P3

## TABLA DE FILTROS / FILTER TABLE



Tipo de protección	725	755	756	757	757-N	760
A1		X		X	X	X
A1 B1 E1 K1		X			X	X
A1 B1 E1 K1 P2		X				
A1 B1 E1 K1 P3			X		X	
A1 P2		X				
A1 P3			X		X	
A2	X	X			X	
A2 B2	X					
A2 B2 E2 K2	X					
A2 B2 E2 K2 HG P3	X					
A2 B2 E2 K2 P3	X					
A2 P3	X		X		X	
B1 E1		X		X	X	X
B1 E1 P3			X		X	
B2 E2	X					
B2 E2 P3	X					
P3	X	X		X	X	X

### TABLA DE EQUIVALENCIAS NORMAS EUROPEAS Y NIOSH / TABLE OF EQUIVALENCES BETWEEN EUROPEAN STANDARDS AND NIOSH

Norma / Norm EN 14387	Color etiqueta / Label colour	Aplicación / Application	Agente de ensayo / Test agent	Norma / Norm NIOSH	Color etiqueta / Label colour NIOSH
A		Vapores orgánicos / Organic vapors	Ciclohexano / Cyclohexane (C <sub>6</sub> H <sub>12</sub> )	Vapores orgánicos / Organic vapors (OV)	
B		Gases y vapores inorgánicos Inorganic gases and vapors	Cloro / Chlorine (Cl <sub>2</sub> )	Gases Ácidos / Acid Gases (AG)	
			Sulfuro de hidrógeno / Hydrogen sulfide (H <sub>2</sub> S)	Gases Ácidos / Acid Gases (AG)	
			Cianuro de hidrógeno / Hydrogen cyanide (HCN)	Multi-Gas	
E		Dióxido de azufre y otros gases y vapores ácidos Sulfur dioxide and other acidic gases and vapors	Dióxido de azufre / Sulfur dioxide (SO <sub>2</sub> )	Gases Ácidos / Acid Gases (AG)	
K		Amoniaco / Ammonia	Amoniaco / Ammonia (NH <sub>3</sub> )	Amoniaco / Ammonia (AM)	
Hg-P3		Vapores de mercurio / Mercury Vapor	Vapores de mercurio / Mercury Vapor (Hg <sup>0</sup> )	Vapores de mercurio / Mercury Vapor (MV)	
Norma / Norm EN 143	Color etiqueta / Label colour	Aplicación / Application	Agente de ensayo / Test agent	Norma / Norm NIOSH	Color etiqueta / Label colour NIOSH
P		Protección contra partículas sólidas, humos y/o aerosoles líquidos. Protection against solid particles, fumes, and/or liquid aerosols	Partículas sólidas y nieblas con o sin aceite. Solid particles and mists with or without oil.	Aerosoles de partículas con y libres de aceite. (N). Particulate aerosols, oil and non-oil (N)	